IB-200-M02300-03 说明书MP230/22V2版/欧洲通用/12国语言 英 法 西 德 意 葡 波兰 捷克 斯洛伐克 保加利亚 荷兰 希伯来文
尺寸:55x100mm，材质:80g书纸，双面印刷，封面封底印80%灰，其它页印黑色，对折打钉

封底

Manual Edition 1.0, March 2022
IB-200-M02300-03

For more information, please visit our website:

www.edifier.com

@EdifierGlobal @Edifier_Global @Edifier_Global

Hereby, Edifier International Limited declares that the radio equipment type EDF100019 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.edifier.com/eu-doc.html

Model: EDF100019
FCC ID: Z96-EDF155
IC: 10004A-EDF155
CE RE 217-212345

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989
Fax: +852 2522 1989
www.edifier.com
© 2022 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

封面

EDIFIER

MP230
Portable Bluetooth Speaker

BC

User manual | Manuel d'utilisateur | Manual de usuario | Bedienungsanleitung
Manuale dell'utente | Manual do utilizador | Instrukcja obsługi
Návod k obsluze | Používateľská príručka | Руководство за употреба
Gebruikershandleiding | คู่มือการใช้งาน

■ Important safety instruction

- Please read the instructions carefully. Keep it in safe place for future reference.
- Use only accessories approved by the manufacturer.
- Install the instrument properly by following the instructions in the device connection section.
- Using the product in a 0-35℃ environment is recommended. Shipping and storing the product in a -0-35℃ environment is recommended.
- To reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the product to rain or moisture.
- Do not use this product near water. Do not immerge the product into any liquid or have it exposed to dripping or splashing.
- Do not install or use this product near any heat source (e.g. radiator, heater, stove, or other devices that generate heat).
- Do not place any object filled with liquids, such as vases on the product; neither should any open fire, such as lighted candles be placed on the product.
- Do not block any ventilation openings. Do not insert any object into ventilation openings or slots. It may cause fire or electric shock.
- Keep sufficient clearance around the product to maintain good ventilation (minimum 5cm is recommended).
- Do not force a plug into the jack. Before connection, check for blockage in the jack and whether the plug matches the jack and is oriented to the right direction.
- Keep the provided accessories and parts (such as screws) away from children to prevent from being swallowed by mistake.
- Do not open or remove the housing yourself. It may expose you to dangerous voltage or other hazards risks. Regardless the cause of damage (such as damaged wire or plug, exposure to liquid splash or foreign object falling in, exposure to rain or moisture, product not working or being dropped, etc.), the repair has to be performed by an authorized service professional immediately.
- Before cleaning the product with dry cloth, always turn off the product and disconnect the power plug first.
- Never use strong acid, alkali, gasoline, alcohol, or other chemical solvents to clean the product surface. Use only neutral solvent or clear water for cleaning
- The product must be used at an altitude of lower than 2000m.

Excessively loud music may lead to hearing loss. Please keep the volume in a safe range.

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

For wireless product:
- Wireless product may generate shortwave radio frequencies and interfere with the normal use of other electronic devices or medical equipment.
- Turn off the product when it's disallowed. Do not use the product in medical facilities, on airplane, at gas stations, near automatic gates, automatic fire alarm system or other automated devices.
- Do not use the product in the vicinity of a pacemaker within a 20cm range. The radio waves may affect the normal operation of the pacemaker or other medical devices.

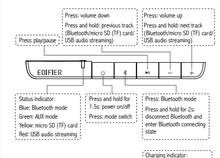
Battery powered products:
Danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
Never disassemble, hit with force, squeeze batteries or dispose of batteries in fire. Do not expose batteries in conductive materials, liquid, fire or heat.
Do not let metal object contact two battery poles. If the battery looks swollen, leaking, discolored, having odor or any abnormal appearance, stop using it. Do not use the battery after immersed in water.
Improper use of battery may lead to explosion or leakage, causing skin burn or other injuries; in the event of battery leakage, handle it with care and immediately dispose of the battery in the manner in compliance with applicable laws and regulations in your locality
The battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

■ What's in the Box

Speaker

USB Type-C data cable | Audio cable | User manual

■ Functional operation



■ Specifications

Power output: 10W+10W
Frequency response: 70Hz-13KHz
Input: 5V⎓2A

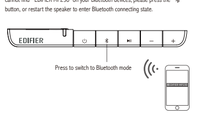
Declaration for EU
Frequency Band: 2.402GHz ~ 2.480GHz
RF Power output: < 10 dBm (EIRP)
There is no restriction of use.

Note:
- Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.
- For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

■ Operating instructions

Charge
- You may hear a warning tone when the speaker is at low battery level, please charge it in time;
- Using a DC adapter (5V⎓2A) to charge the speaker is recommended;
- Red light on = charging Red light off = fully charged
- To extend service life of its batteries, please charge the speaker every three months when it is not used for long periods of time.

Bluetooth connection and playback
- It is Bluetooth connecting mode by default when the speaker is powered on for the first time, you can pair the speaker with Bluetooth devices (mobile phones, tablets, etc.).
- The speaker is ready for Bluetooth connecting when the blue LED blinks rapidly. Select "EDIFIER MP230" in your device setting to connect.
- Bluetooth of the speaker has been hidden when the blue LED blinks slowly, you cannot find "EDIFIER MP230" on your Bluetooth devices, please press the "⏯" button, or restart the speaker to enter Bluetooth connecting state.



■ Operating instructions

AUX connection and playback
- Connect the speaker to a music player etc. with the included audio cable.
- Press the "⏻" button to switch to AUX mode (Green LED), then start playing music.

micro SD (TF) card mode playback
- Insert a micro SD (TF) card into the speaker.
- Press the "⏻" button to switch to micro SD (TF) card mode (Yellow LED), then start playing music in it.

Note: Most files in MP3/WAV format and some files in WMA/APE/FLAC can be played.

USB audio streaming mode
- Connect the speaker to a computer with the included USB Type-C data cable.
- Press the "⏻" button to switch to USB audio streaming mode (Red LED).
- In the computer open the sound settings and select "EDIFIER MP230" as its output device, then the speaker is ready to go.

■ Troubleshooting

No sound
- Check if the speaker is ON.
- Try to turn up the volume using the volume control.
- Ensure the audio cables are firmly connected and the input is set correctly on the speaker.
- Check if there is a signal output from the audio source.

Cannot connect via Bluetooth
- Make sure the speaker is switched to Bluetooth input. If it is in other audio input modes, Bluetooth will not connect. Disconnect from any Bluetooth device by pressing and holding the "⏯" button, then try again.
- Effective Bluetooth transmission range is 10 meters; please ensure that operation is within that range.
- Try another Bluetooth device for connection.

Noise coming from speakers
- EDIFIER speakers generate little noise, while the background noise of some audio devices are too high. Please unplug audio cables and turn the volume up, if no sound can be heard at 1 meter away from the speaker, then there is no problem with this product.

To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com
For EDIFIER warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms.
USA and Canada: service@edifier.ca
South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/ Portuguese) for local contact information.

■ Ważna instrukcja bezpieczeństwa

- Proszę uważnie przeczytać instrukcję. Przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.
- Używaj tylko akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Zainstalować prawidłowo urządzenie zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale - Podłączanie urządzenia.
- Zalecana się użytkowanie produktu w środowisku o temperaturze 0-35℃. Zalecа się transport i przechowywanie produktu w temperaturze 0-35℃.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru i porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać produktu na działanie deszczu lub wilgoci.
- Nie należy używać tego produktu w pobliżu wody. Nie należy zanurzać tego produktu w żadnych cieczach lub narażać go na kontakt z kapiącą lub pryskającą wodą.
- Nie instalować ani nie używać tego produktu w pobliżu źródeł ciepła (np. radiatora chłodnicy, grzejnika, kuchenki/pieca lub innych urządzeń, które generują ciepło).
- Nie należy umieszczać żadnych obiektów napełnionych cieczą, takich jak wazony, na tym produkcie; jak również poddawać go działaniu dowolnego otwartego ognia, takiego jak zapalone świece, które były by umieszczone na tym produkcie.
- Nie należy blokować jakichkolwiek otworów wentylacyjnych. Nie należy wkładać żadnych przedmiotów w otwory lub gniazda wentylacyjne. Może to spowodować pożar lub poażenie prądem.
- Należy zachować wystarczającą wolną przestrzeń wokół produktu tak, aby utrzymać dobrą wentylację (zalecа się co najmniej 5cm).
- Nie należy forsować i wepychać na siłę wtyczki do gniazda. Przed wykonaniem podłączenia sprawdź, czy nie występuje blokada w gniazdach i czy wtyczka pasuje do gniazda i jest zorientowana w dobrym kierunku.
- Należy zachować przewidziane akcesoria i części (np. śrubki) z dala od dzieci, aby zapobiec połknięciu ich przez pomyłkę.
- Nie należy otwierać i nie zdejmować obudowy samodzielnie. Grozi to narażeniem na niebezpieczne napięcie lub inne niebezpieczne zagrożenia. Niezależnie od przyczyny uszkodzeń (takich jak uszkodzony przewód lub wtyczka, narażenie na rozchlapany płyn lub wpadnięcie do środka jakiegoś obcego obiektu, narażenie produktu na deszcz lub wilgoć, produkt nie działa bo został silnie rzucony, itp.), naprawy muszą być wykonywane przez autoryzowany, profesjonalny serwis, natychmiast.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu suchą ściereczką, zawsze najpierw wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę zasilania.
- Nigdy nie używaj mocnych kwasów, czyszczących środków alkalicznych, benzyny, alkoholu lub innych rozpuszczalników chemicznych do czyszczenia powierzchni produktu. Do czyszczenia należy stosować tylko neutralnych rozpuszczalników lub czystej wody.
- Produkt musi być używany na wysokości poniżej 2000 m.

Zbyt głośna muzyka może prowadzić do utraty słuchu. Proszę ustrzymać się i nastawne dźwięku w zakresie bezpiecznym dla słuchu.

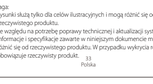
Właściwa utylizacja tego produktu. To oznakowanie wskazuje, że tego produktu nie należy usuwać wraz z odpadami domowymi, wszędzie w krajach UE. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko lub zdrowie ludzkie, poprzez niekontrolowane procesy unieszkodliwiania odpadów, należy wykorzystać ich recykling odpowiedzialnie i zgodnie z promowaniem zrównoważonym ponownym wykorzystaniem zasobów materialnych. Aby pozbyć się zużytego już urządzenia, proszę używać systemów zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, tam gdzie produkt został zakupiony. Oni mogą przyjmować też produkt do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.

Dla produktu bezprzewodowego:
- Produkt bezprzewodowy może generować krótkofalowe częstotliwości radiowe i zakłócać poprzez interferencję normalne korzystanie z innych urządzeń elektronicznych lub sprzętu medycznego.
- Wyłącz urządzenie, gdy jest to niedopuszczalne. Nie należy używać tego produktu w urządzeniach medycznych w samolotach, na stacjach benzynowych w pobliżu bramek automatycznych, w systemach automatycznejsygnalizacji pożaru lub innych zautomatyzowanych urządzeniach.
- Nie wolno używać produktu w pobliżu rozrusznika serca w zakresie odległości 20 cm. Fale radiowe mogąwpływać na normalne funkcjonowanie stymulatora serca lub innych urządzeń medycznych.

Produkty zasilane bateryjnie:
Ryzyko wybuchu jeśli bateria zostanie niewłaściwie wkłożona. Baterie należy wymieniać na baterię tego samego lub równoważnego typu.
Nigdy nie demontować, nie uderzać z siłą, nie ściskać baterii ani nie wrzucać ich do ognia. Nie wystawiać baterii na działanie materiałów przewodzących, cieczy, ognia lub ciepła.
Nie pozwalać, aby metalowa przedmiot zetknął się z dwoma biegunami baterii. Jeśli bateria wygląda na nabrzmiałą, przeciekającą, odbarwioną, wydziela zapach lub ma nazwalny wygląd, należy przestać jej używać. Nie używać baterii po zanurzeniu w wodzie.
Niewłaściwe użytkowanie baterii może doprowadzić do wybuchu lub wycieku, powodując oparzenia skóry lub inne obrażenia; w przypadku wycieku elektrolitu należy obchodzić się z nim ostrożnie i natychmiast wyrzucić baterię w sposób zgodny z poprzami i regulacjami obowiązującymi w Państwa okolicy.
Bateria poddana działaniu skrajnie niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

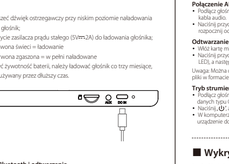
■ Zawartość pudełka

Głośnik



Kabel USB transmisji danych typu C | Przewód audio | Instrukcja obsługi

■ Działanie funkcjonalne



■ Dane techniczne

Moc wyjściowa: 10W+10W
Pasmo przenoszenia: 70Hz-13KHz
Wejście: 5V⎓2A

Deklaracja dla UE
Pasmo Częstotliwości: 2.402GHz ~ 2.480GHz
Moc Wyjściowa RF: ≤10 dBm (EIRP)
Nie ma żadnych ograniczeń w stosowaniu.

Uwaga:
- Ilusunki służą tylko dla celów ilustracyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
- Ze względu na potrzebę poprawy technicznej i aktualizacji systemu informacje i specyfikacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą nieco różnić się od rzeczywistego produktu. W przypadku wykrycia różnicy obowiązuje rzeczywisty produkt.

■ Instrukcja obsługi

Ładowanie
- Możesz usłyszeć dźwięk ostrzegawczy przy niskim poziomie naładowania baterii; ładuj głośnik;
- Zaleca się użycie zasilacza prądu stałego (5V⎓2A) do ładowania głośnika;
- Lampka czerwona świeci = ładowanie
  Lampka czerwona zgaszona = w pełni naładowane
- Aby wydłużyć żywotność baterii, należy ładować głośnik co trzy miesiące, jeśli nie jest używany przez dłuższy czas.

Podłączanie Bluetooth i odtwarzanie
- Domyślnie jest to tryb połączenia Bluetooth, gdy głośnik jest włączony po raz pierwszy, można sparować głośnik z urządzeniami Bluetooth (telefony komórkowe, tablety itp.).
- Głośnik jest gotowy do połączenia Bluetooth, gdy niebieska dioda LED miga szybko, aby nawiązać połączenie, wybierz opcję „EDIFIER MP230" w ustawieniach urządzenia.
- Bluetooth głośnika został ukryty, gdy niebieska dioda LED miga powoli, nie można znaleźć „EDIFIER MP230" w urządzeniach Bluetooth, naciśnij przycisk „⏯" lub uruchom ponownie głośnik, aby przejść do stanu połączenia Bluetooth.

■ Wykrywanie i usuwanie usterek

Brak dźwięku
- Sprawdź czy kontrolka zasilania się świeci.
- Zwiększ głośność korzystając z regulatora głośności.
- Sprawdź, czy kable audio są mocno podłączone, a na zestawie głośnikowym właściwe ustawiono źródło sygnału.
- Sprawdź, czy z urządzenia źródłowego dochodzi sygnał audio.

Nie można nawiązać połączenia przez Bluetooth
- Sprawdź, czy głośnik pracuje jako jest na wejście Bluetooth. Jeśli jest w innym trybie audio, Nie uda się nawiązać połączenia.
  Odłącz głośnik od wszelkich urządzeń Bluetooth naciskając i przytrzymując „⏯" w trybie Bluetooth, po czym spróbuj ponownie.
- Efektywną łączność Bluetooth można zapewnić w odległości 10 metrów między urządzeniami, prosimy pamiętać, by odległość nie była większa.
- Celem sprawdzenia łączności prosimy użyć innego urządzenia Bluetooth.

Szum wychodzący z głośników
- Głośniki EDIFIER generują niewielkie szumy, natomiast szumy w tle niektórych urządzeń audio są za wysokie. Odłącz przewody audio i podgłośnij, jeśli w odległości 1 m od głośnika nie słychać żadnego dźwięku, wówczas nie ma problemu z produktem.

Więcej informacji na temat EDIFIER znajduje się na naszej stronie internetowej www.edifier.com
W przypadku pytań na temat gwarancji prosimy otworzyć właściwą zakładkę danego kraju na naszej stronie www.edifier.com i zapoznać się treścią Warunków Gwarancji.
USA i Kanada: service@edifier.ca
Ameryka Południowa: Odwiedź naszą stronę www.edifier.com (po angielsku) lub www.edifierla.com (po hiszpańsku/portugalsku) w celu uzyskania informacji lokalnych.

■ Consignes de securite importantes

- Lisez toutes ces instructions avec attention. Conservez-les avec soin pour référence future.
- N'utilisez que les pièces et accessoires certifiés par le fabricant.
- Installez le produit correctement en suivant les instructions données dans la section concernant la connexion du dispositif.
- Le produit est conçu pour une utilisation en environnement de température situé entre 0 et 35°C. Il est recommandé de transporter et de stocker le produit sous une température comprise entre 0 et 35°C.
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer le produit à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau. Ne pas immerger le produit dans l'eau ni l'exposer à des éclaboussures ou à des équipements.
- Ne pas installer ni utiliser ce produit à proximité d'une source de chaleur (par ex. un radiateur, un chauffe-eau, un four ou tout autre appareil produisant de la chaleur).
- Ne pas poser d'objet rempli d'eau, comme un vase sur le produit. Ne pas y déposer de source de flamme nue, comme une bougie.
- Ne pas obstruer les ouvertures d'aération. Ne pas insérer d'objet dans une ouverture de l'appareil. Ceci pourrait entraîner des incendies ou des électrocutions.
- Veillez à conserver un espace libre sur tout le pourtour de l'appareil pour garantir une aération correcte (un espace de 5 centimètres est recommandé).
- Ne jamais forcer pour insérer une prise. Avant de brancher un câble, assurez-vous que le port sur l'appareil est libre de toute obstruction et que la prise corresponde bien au type de port.
- Conservez les accessoires et les pièces (comme les vis) hors de portée des enfants, pour éviter qu'ils ne les avalent.
- Ne jamais ouvrir ni retirer le boîtier de l'appareil. L'ouverture ou le retrait du boîtier peut vous exposer à des tensions dangereuses et d'autres dangers. Quelle que soit la cause du dommage (un câble ou une prise endommagée, la mise en contact avec de l'eau, la pluie ou de l'humidité, une chute ou une défaillance de source électrique), toute réparation doit être effectuée aussitôt que possible, par le personnel agréé.
- Avant de nettoyer le produit avec un tissu sec, toujours éteindre le produit et débrancher d'abord la prise électrique.
- Ne jamais utiliser d'acide puissant, de produits alcalis, d'essence, d'alcool ou un autre dissolvant chimique pour en nettoyer la surface. Utilisez uniquement un dissolvant neutre ou de l'eau claire pour le nettoyage.
- Le produit est conçu pour être utilisé à une altitude de moins de 2000 mètres.

L'écoute de musique à volume extrême de manière prolongée peut affecter l'ouïe. Veillez à régler le volume à un niveau adéquat.

Élimination correcte de ce produit. Ce symbole vise qu'en Europe, ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Recyclez-le de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles et éviter tout risque pour l'environnement ou la santé résultant d'une élimination non contrôlée des déchets. Pour retourner le produit usagé, utilisez les points de retour et de collecte ou contactez le vendeur du produit qui peut prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

Les produits sans fils:
- Les produits sans fils peuvent émettre des fréquences radio susceptibles d'interférer avec le bon fonctionnement des appareils électroniques et des équipements médicaux.
- Éteignez le produit lorsque cela est requis. Ne pas utiliser le produit dans des centres médicaux, à bord d'un avion, dans les stations-service, à proximité d'un portail automatique, d'une alarme incendie ou de tout autre appareil automatisé.
- Ne pas approcher le produit à moins de 20 centimètres d'un stimulateur cardiaque. Les ondes radio peuvent interférer avec le fonctionnement normal du stimulateur ou d'autres équipements médicaux.

Produits alimentés par batterie:
Les batteries peuvent exploser si incorrectement insérées. Remplacez-les avec un modèle identique.
Ne jamais ouvrir, faire subir des chocs violents, écraser ou jeter une batterie au feu. Ne pas mettre les batteries en contact avec des matériaux conducteurs, des liquides, du feu ou une source de chaleur.
Ne pas mettre un objet métallique en contact des deux pôles d'une batterie simultanément. Si une batterie semble gonflée, fuit, est décolorée ou émet une odeur et présente un aspect inhabituel, cessez immédiatement de l'utiliser. Ne pas utiliser une batterie après immersion dans de l'eau.
L'utilisation incorrecte d'une batterie peut entraîner une explosion ou une fuite, entraîner des brûlures ou d'autres blessures. En cas de fuite de batterie, manipulez la batterie avec soin et mettez-la immédiatement au rebut dans le respect des lois et réglementations en vigueur dans votre pays de résidence.
Une batterie soumise à des pressions extrêmement basses peut exploser ou laisser fuir du liquide ou du gaz extrêmement inflammable.

■ Contenu de la boîte

Haut-parleur

Câble de données USB Type-C | Câble audio | Manuel d'utilisateur

■ Caractéristiques techniques

Puissance de sortie: 10W+10W
Réponse en fréquence: 70Hz-13KHz
Entrée: 5V⎓2A

Déclaration pour l'UE
Bande de Fréquence: 2.402GHz ~ 2.480GHz
Puissance de Sortie RF: < 10 dBm (EIRP)
Il n'y a aucune restriction d'utilisation.

Remarque:
- Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.
- Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. Si aucune différence n'est trouvée, le produit réel prévaut.

■ Fonctionnement

■ Caractéristiques techniques

Puissance de sortie: 10W+10W
Réponse en fréquence: 70Hz-13KHz
Entrée: 5V⎓2A

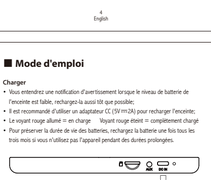
Déclaration pour l'UE
Bande de Fréquence: 2.402GHz ~ 2.480GHz
Puissance de Sortie RF: < 10 dBm (EIRP)
Il n'y a aucune restriction d'utilisation.

Remarque:
- Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.
- Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. Si aucune différence n'est trouvée, le produit réel prévaut.

■ Mode d'emploi

Charger
- Vous entendrez une notification d'avertissement lorsque le niveau de batterie de l'enceinte est faible, rechargez-la aussi tôt que possible;
- Il est recommandé d'utiliser un adaptateur CC (5V⎓2A) pour recharger l'enceinte;
- Le voyant rouge allumé = en charge Voyant rouge éteint = complètement chargé
- Pour préserver la durée de vie des batteries, recharger la batterie une fois tous les trois mois si vous n'utilisez pas l'appareil pendant des durées prolongées.

Connexion et lecture Bluetooth
- Il s'agit du mode de connexion par défaut lorsque l'enceinte est allumée pour la première fois. Vous pouvez l'associer avec des appareils Bluetooth (téléphones mobiles, tablettes, etc.).
- L'enceinte est prête à la connexion Bluetooth lorsque la LED bleue clignote rapidement. Sélectionnez « EDIFIER MP230 » dans les paramètres de votre appareil pour effectuer la connexion.
- La connexion Bluetooth de l'enceinte n'est pas diffusée si la LED bleue clignote lentement. Si vous ne pouvez pas trouver « EDIFIER MP230 » dans la liste des appareils Bluetooth, veuillez appuyer sur le bouton « ⏯ » ou redémarrer l'enceinte pour activer le mode de connexion Bluetooth.



■ Mode d'emploi

Connexion et lecture AUX
- Connectez le haut-parleur à un lecteur de musique, par exemple, avec le câble audio inclus.
- Appuyez sur le bouton « ⏻ » pour basculer en mode AUX (LED Verte), puis la lecture commence.

Lecture depuis une carte micro SD (TF)
- Insérez une carte micro SD (TF) dans l'enceinte;
- Appuyez sur le bouton « ⏻ » pour basculer en mode micro SD (TF), puis lancez la lecture commence.

Remarque: la majorité des fichiers au format MP3/WAV et certains fichiers WMA/APE/FLAC peuvent être lus.

Mode de diffusion audio via USB
- Connectez-vous à un ordinateur à l'aide de données USB Type-C inclus.
- Appuyez sur le bouton « ⏻ » pour basculer en mode de diffusion audio via USB (LED Rouge).
- Dans l'ordinateur, sélectionnez le périphérique de lecture audio « EDIFIER MP230 », et le haut-parleur est prêt à la utilisation.

■ Dépannage

Pas de son
- Vérifiez que le haut-parleur est allumé.
- Essayez de monter le volume en utilisant le réglage de bouton de volume.
- Vérifiez que les câbles audio sont bien connectés et que l'entrée est correctement réglée sur les haut-parleurs.
- Vérifiez s'il y a une sortie de signal provenant de la source audio.

Connexion par Bluetooth impossible
- Vérifiez que le haut-parleur est réglé sur l'entrée Bluetooth. S'il est dans un autre mode d'entrée audio, le Bluetooth ne se connectera pas. Déconnectez tout appareil Bluetooth en maintenant enfoncé le bouton « ⏯ » du haut-Bluetooth, puis réessayez.
- La distance de transmission effective Bluetooth est de 10 mètres, veillez à ce que l'appareil reste à portée.
- Essayez de connecter un autre appareil Bluetooth.

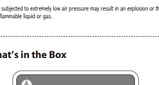
Bruit provenant des haut-parleurs
- Les haut-parleurs d'EDIFIER émettent peu de bruit, tandis que le bruit de fond de certains dispositifs audio est trop élevé. Veuillez débrancher les câbles audios et augmentez le volume. Si vous ne pouvez pas entendre les haut-parleurs en vous tenant à 1 mètre d'eux, alors il y a un problème avec ce produit.

Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez www.edifier.com
Pour des demandes relatives à la garantie d'EDIFIER, visitez la page pour votre pays sur www.edifier.com et faites la section intitulée Modalités de garantie.
États-Unis et Canada: service@edifier.ca
Amérique du Sud: Visitez www.edifier.com (anglais) ou www.edifierla.com (espagnol/ portugais) pour les coordonnées locales.

Productos inalámbricos:
- Un producto inalámbrico puede generar frecuencias de radio de onda corta e interferir con el uso normal de otros dispositivos electrónicos o equipamiento médico.
- Apague el producto cuando esté prohibido. No use el producto en instalaciones médicas, aviones, gasolineras, cerca de puertas automáticas, sistemas de alarma contra incendios automáticos u otros dispositivos automatizados.
- No use el producto cerca de un marcapasos, a menos de 20cm de distancia. Ás ondas de rádio podem afetar o funcionamento normal do pacemaker ou outros dispositivos médicos.

Productos alimentados por baterías:
Peligro de explosión si la batería fue incorrectamente sustituida. Sustituya apenas pelo mesmo tipo ou por um tipo equivalente.
Nunca desmonte, bata com força, aperte as baterias nem as elimine no fogo. Não exponha as baterias em materiais condutores, líquidos, fogo ou calor.
Não deixe que os dois polos da bateria entrem em contacto com objetos metálicos. Se a bateria parecer inchada, com fuga, sem cor, com odor ou qualquer aspeto anormal, pare de usá-la. Não use a bateria depois de mergulhá-la na água.
O uso impróprio da bateria pode conduzir a explosão ou fuga, causando queimaduras na pele ou outros ferimentos; em caso de fuga na bateria, manuseie-a com cuidado e elimine-a imediatamente de acordo com as leis e regulamentos aplicáveis na sua localidade.
A bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa poderá resultar numa explosão ou fuga de gás ou líquido inflamável.

■ Contenido de la caja



Altavoz

Cable de datos USB tipo C | Cable de audio | Manual de usuario

■ Especificaciones

Potencia de salida: 10W+10W
Respuesta de frecuencia: 70Hz-13KHz
Entrada: 5V⎓2A

Declaración para la UE
Banda de Frecuencia: 2.402GHz ~ 2.480GHz
RF Potencia de Salida: < 10 dBm (EIRP)
No hay restricciones de uso.

Nota:
- Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.
- Por motivos de mejora técnica y actualización del sistema, la información y especificaciones aquí contenida pueden ser ligeramente distintas al producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.

■ Operating instructions

AUX connection and playback
- Connect the speaker to a music player etc. with the included audio cable.
- Press the "⏻" button to switch to AUX mode (Green LED), then start playing music.

micro SD (TF) card mode playback
- Insert a micro SD (TF) card into the speaker.
- Press the "⏻" button to switch to micro SD (TF) card mode (Yellow LED), then start playing music in it.

Note: Most files in MP3/WAV format and some files in WMA/APE/FLAC can be played.

USB audio streaming mode
- Connect the speaker to a computer with the included USB Type-C data cable.
- Press the "⏻" button to switch to USB audio streaming mode (Red LED).
- In the computer open the sound settings and select "EDIFIER MP230" as its output device, then the speaker is ready to go.

■ Troubleshooting

No sound
- Check if the speaker is ON.
- Try to turn up the volume using the volume control.
- Ensure the audio cables are firmly connected and the input is set correctly on the speaker.
- Check if there is a signal output from the audio source.

Cannot connect via Bluetooth
- Make sure the speaker is switched to Bluetooth input. If it is in other audio input modes, Bluetooth will not connect. Disconnect from any Bluetooth device by pressing and holding the "⏯" button, then try again.
- Effective Bluetooth transmission range is 10 meters; please ensure that operation is within that range.
- Try another Bluetooth device for connection.

Noise coming from speakers
- EDIFIER speakers generate little noise, while the background noise of some audio devices are too high. Please unplug audio cables and turn the volume up, if no sound can be heard at 1 meter away from the speaker, then there is no problem with this product.

To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com
For EDIFIER warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms.
USA and Canada: service@edifier.ca
South America: Please visit www.edif